

В этом номере журнала мы публикуем выдержки из книги Карен Холланд «Writing for Publication in Nursing and Healthcare: Getting it Right»¹, посвященные работе редактора и рецензента. По соглашению Ассоциации научных редакторов и издателей с Издательством «Wiley» книга переведена на русский язык и скоро будет представлена в полном объеме российским редакторам.

БИБЛИОТЕКА

О публикациях научных статей

Карен Холланд

главный редактор журнала «Nurse Education in Practice» Издательства Elsevier, один из ведущих экспертов в сфере медсестринского дела и здравоохранения, член Content Selection & Advisory Board (CSAB) — экспертного совета Scopus и член редколлегии нашего журнала

¹ Holland Karen, Watson Roger, editors. Writing for Publication in Nursing and Healthcare: Getting it Right. Wiley; 2012.

В XXI в. печатное слово перестало быть основной формой коммуникации. Достижения современных технологий позволяют распространять результаты проведенных исследований и других научных изысканий многочисленными инновационными способами, что влечет за собой и немало трудностей.

Мы должны обучать не только основам написания, но и использования технологий при дальнейшем распространении результатов исследования.

Раньше публикация чего-либо входила в компетенцию «научного сообщества» или профессорско-преподавательского состава. Сейчас наблюдаются значительные сдвиги в вопросах авторства публикаций. Публикация больше не является преимуществом избранных, что доказывается избытком журналов, издаваемых по всему миру.

Вопрос «Зачем нужны публикации?» — во многих странах и для многих дисциплин это нечто большее, чем просто вопрос о необходимости быть опубликованными. Для одних публикация становится требованием при устройстве на работу, поскольку многие компании настаивают, чтобы кандидаты имели в послужном списке проведенное исследование и опубликованные статьи. Для других это обязательное требование, чтобы занимать определенную должность.

О ГЛАВНОМ РЕДАКТОРЕ, РЕДАКЦИОННОЙ КОЛЛЕГИИ И РЕДАКТОРЕ В НАУЧНОМ ЖУРНАЛЕ

Роль главного редактора различна в каждом конкретном журнале. Большинство редакторов имеют широкий опыт работы с научными публикациями и взаимодействия с издательствами. В некоторых случаях они играют только роль лидера: помогают определить политику журнала, рекламируют журнал за рубежом и взаимодействуют с издательством. Другие

же будут больше участвовать в ежедневной работе журнала и заниматься редактированием публикуемых рукописей.

Редколлегия назначается издательством, как правило, по согласованию с редакторами с целью консультирования редактора или издателя по нововведениям и трендам в профессиональной сфере журнала. Есть разные методы назначения и условия работы членов редколлегии. В одних журналах редактор или главный редактор является председателем редколлегии и управляет ее работой. В других журналах в редколлегии председательствует издатель или член редколлегии, назначенный в качестве председателя, а главный редактор отвечает перед коллегией за управление журналом и публикациями. В некоторых случаях редколлегия относительно немногочисленна и журнал назначает ряд советников для редколлегии. В одних журналах редколлегия и рецензенты журнала — это одни и те же люди, а в других члены редколлегии могут быть рецензентами, но журнал опирается на большее количество экспертных мнений.

У членов редколлегии могут быть различные функции; от них могут ожидать проверки рукописей, написания редакционных колонок и критических отзывов по любым предложениям по развитию журнала.

Научные редакторы являются регулярно публикующимися учеными с внушительным опытом издания научных работ, полученным за годы работы в редколлегиях и на других редакторских позициях. Они хотят работать в научном издательстве для того, чтобы передать и сохранить эти навыки и стандарты.

Значимой ролью редактора является совместное с издателем управление повседневной работой редакции, контроль за тем, чтобы процесс работы с предоставленными рукописями, занесенными в систему

и, наконец, одобренными для публикации, проходил гладко, и чтобы принятые рукописи публиковались в разумные сроки. Редакторы также работают с авторскими и читательскими запросами и с такими нарушениями правил издательской этики, как плагиат или нарушение авторского права.

Редакторы отвечают за подбор рецензентов, которые должны обладать необходимыми умениями и знаниями и оперативно представлять конструктивные отзывы не только авторам, но и редакторам, принимающим решение о том, отклонить ли работу или отправить ее на доработку. Редакторы также несут ответственность за первичный отбор присланных статей, который позволяет не тратить время рецензента на работу со статьями, нуждающимися в основательной переработке или, вероятно, изначально присланными не по адресу.

Редакторы отслеживают слишком негативные и бесполезные комментарии рецензентов и, если необходимо, правят их или дополняют в помощь автору.

О РЕЦЕНЗИРОВАНИИ

Рецензирование — это процесс тщательной проверки авторского контента, предваряющего публикацию, экспертами соответствующей предметной области.

Рецензенты должны быть готовы предложить как свой опыт и экспертные знания, так и помощь авторам в усовершенствовании текста перед публикацией.

Рецензент — это ключевая фигура для редакторов и издателей, так как его роль первостепенна как для качества публикаций журнала, так и для его репутации в научном и издательском сообществах. Рецензенты — по своей сути фильтры качественных и основательных работ, они же предоставляют авторам профессиональные советы, которые помогают им развиваться.

В настоящее время для журналов считается хорошим тоном иметь возможность обжалования решений об отказе после рецензирования, и информация об этом должна быть указана на веб-сайте журнала или доступна в редакции.

ОБ АВТОРАХ

Авторы бывают на удивление «этноцентричны» в своих взглядах на окружающий мир, что отражается на том, насколько хорошо они адаптируют статьи под зарубежного читателя и включают иностранную литературу в материалы, используемые в статье. Конечно, это не всегда требуется, но автору следует разъяснять читателям суть сказанного и, разумеется, расшифровывать даже известные в его стране аббревиатуры и акронимы!

Успех зависит от процесса восприятия. Попросить о проверке коллегу с опытом написания статей и исследований или даже кого-то, кто просто прочитает <...> работу — это основа развития навыков и умений для автора любой квалификации. Адекватное восприятие критики позволяет совершенствоваться и исправить текст / главу книги, если это необходимо, что гарантирует вероятность того, что она станет интересной для коллег и будет высоко цитируемой.

При отправке в журнал запроса по поводу рукописи желательно прислать ее тезисы, составленные в соответствии со стилистикой журнала или, как делают некоторые авторы, отправить набросок плана статьи. Не рекомендуем посылать саму рукопись, так как у редактора редко есть время читать весь текст на стадии запроса, но он сможет принять решение на основе хорошо написанных тезисов, если написанная статья, во-первых, отвечает целям и тематике журнала и во-вторых, если публикация достаточно перспективна.

Перевод Е.М. Базановой